



## مناقصة عمومية غب الطلب : صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي

### ملخص عن الصفقة

|                         |                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| اسم الجهة الشارعية      | مؤسسة مياه لبنان الجنوبي                                                                                                                                                       |
| عنوان الجهة الشارعية    | المركز الرئيسي : صيدا - البوابة الفوقا - بجانب النصب التذكاري لمعروف سعد                                                                                                       |
| رقم وتاريخ التسجيل      |                                                                                                                                                                                |
| عنوان الصفقة            | صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها                                                                                                                  |
| موضوع الصفقة            | صيانة مولدات المؤسسة مع تزويدها بقطع غيار غب الطلب لزوم الصيانة ان لازم الامر مع تركيبها في المولدات وفقا للشروط والمواصفات الفنية والأحكام الإدارية الواردة في الدفتر المرفق. |
| طريقة التلزم            | مناقصة عمومية غب الطلب وفقا للسعر الأدنى                                                                                                                                       |
| نوع التلزم              | لوازم واشغال                                                                                                                                                                   |
| مدة صلاحية العرض        | 90 يوم من التاريخ النهائي لتقديم العروض                                                                                                                                        |
| ضمان العرض              | 75.000.000 خمسة وسبعون مليون ليرة لبنانية لا غير                                                                                                                               |
| مدة صلاحية ضمان العرض   | تحدد مدة صلاحية ضمان العرض بإضافة 28/ يوم على مدة صلاحية العرض.                                                                                                                |
| ضمان حسن التنفيذ        | 8%                                                                                                                                                                             |
| مدة الضمان              | 6 أشهر من تاريخ الاستلام المؤقت .                                                                                                                                              |
| الإرساء                 | السعر الإجمالي الأدنى                                                                                                                                                          |
| مدة تنفيذ العقد         | سنة من تاريخ ابلاغ الملتزم الامر الإداري للمباشرة بالعمل                                                                                                                       |
| مكان استلام دفتر الشروط | قلم المديرية العامة : المركز الرئيسي في مؤسسة مياه لبنان الجنوبي                                                                                                               |
| مكان تقديم العروض       | قلم المديرية العامة : المركز الرئيسي في مؤسسة مياه لبنان الجنوبي                                                                                                               |
| مكان تقييم العروض       | قلم المديرية العامة : المركز الرئيسي في مؤسسة مياه لبنان الجنوبي                                                                                                               |
| مدة الصفقة              | سنة كاملة من تاريخ ابلاغ الملتزم الامر الإداري للمباشرة بالعمل                                                                                                                 |
| عملة العقد              | الليرة اللبنانية                                                                                                                                                               |
| ثمن دفتر الشروط         | 10.000.000 عشرة ملايين ليرة لبنانية                                                                                                                                            |
| دفع قيمة العقد          | بالليرة اللبنانية .                                                                                                                                                            |

مراجعة الشروط الإدارية وإعداد وتنظيم الشروط الفنية

رئيس مصلحة الدراسات والمشاريع بالتكليف  
م. هبة نجم

رئيس دائرة المشتريات بالوكالة  
حسين يوسف

اعداد وتنظيم الشروط الادارية

رئيس الدائرة الادارية  
ياسمين النتر

موافق

الرئيس / المدير العام

الدكتور وسيم ضاهر

الرئيس / المدير العام

د. وسيم ضاهر



تاريخ ٢٠١٩/١٢/٢٥

٢٠١٩/١٠/٢٥

موافقة مجلس الإدارة رقم : ٣٦١

٨١



## القسم الأول

### أحكام خاصة بتقديم العروض وارساء التلزم

#### المادة 1: تحديد الصفقة وموضوعها

- 1- تُجري مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وفقاً لأحكام قانون الشراء العام وبطريقة الظرف المختوم بطريقة مناقصة عمومية على أساس تقديم أسعار، لتلزم صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها ، وذلك وفق دفتر الشروط هذا ومرفقاته التي تُعتبر كلها جزءاً لا يتجزأ منه .
- 2- عند التعارض بين أحكام دفتر الشروط هذا وأحكام قانون الشراء العام تطبق أحكام قانون الشراء العام.
- 3- تتم الدعوة الى هذا التلزم عبر الإعلان على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام وعلى الموقع الالكتروني الخاص بالمؤسسة، ويمكن ان ينشر في الجريدة الرسمية.

#### 4- مرفقات دفتر الشروط

- الملحق رقم 1: شروط التنفيذ
- الملحق رقم 2: مستند التصريح/التعهد
- الملحق رقم 3: مستند تصريح النزاهة
- الملحق رقم 4: نموذج ضمان العرض
- الملحق رقم 5: نموذج ضمان حسن التنفيذ
- الملحق رقم 6: نموذج رفع السرية المصرفية
- الملحق رقم 7 : جدول بالمولدات الموجودة في المؤسسة
- الملحق رقم 8: الكشف التخميني واللائحة الإفرادية
- الملحق رقم 9 : تصريح نفي الجهالة



- 5- يمكن الإطلاع على دفتر الشروط هذا والحصول على نسخة منه بعد دفع البديل المالي والمحدد بعشرة ملايين في المركز الرئيسي لمؤسسة الكائن في صيدا – البوابة الفوقا – بجانب النصب التذكاري لمعروف سعد كما يُنشر على المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.
- 6- يُطبق على دفتر الشروط هذا أحكام قانون الشراء العام والأنظمة الأخرى المرعية الإجراء.

#### المادة 2: المعارضون المسموح لهم الاشتراك بهذه الصفقة

- إنَّ المعارضين المقبولين هم المؤسسات أو المتعهدون أو المقاولون أو أصحاب المحال التجارية أو الشركات التي تتعاطى تجارة قطع و/أو صيانة المولدات ، والمسجلون لدى إحدى غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان .

#### المادة 3: طريقة التلزم والإرساء

1. يجري التلزم بطريقة مناقصة عمومية وفقاً لنظام الغلافين ، على أساس تقديم أسعار .
2. يسند التلزم مؤقتاً الى المعارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذين قدم السعر الإجمالي الأدنى.
3. إذا تساوت الأسعار بين المعارضين بعد إعطاء السلع اللبنانية أفضلية 10 بالمئة المذكورة في المادة 14 ، أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

10 3 45



#### المادة 4: شروط مشاركة العارضين

- 1- يجب أن تتوفر في العارضين الشروط التالية، ويصرح عنها وفق المستندات المطلوبة في الفقرة (أولاً: الغلاف رقم (1) الوثائق والمستندات الإدارية من هذه المادة:
  - أ- ألا يكون قد ثبتت مخالفتهم للأخلاق المهنية المنصوص عليها في النصوص ذات الصلة، إن وجدت؛
  - ب- الأهلية القانونية لإبرام عقد الشراء؛
  - ت- الإيفاء بالالتزامات الضريبية واشتراكات الضمان الاجتماعي؛
  - ث- ألا يكون قد صدرت بحقهم أو بحق مديرهم أو مستخدمهم المعنيين بعملية الشراء أحكام نهائية ولو غير مبرمة تدينهم بارتكاب أي جرم يتعلق بسلوكهم المهني، أو بتقديم بيانات كاذبة أو ملفقة بشأن أهليتهم لإبرام عقد الشراء أو بإفساد مشروع شراء عام أو عملية تلزيم، وألا تكون أهليتهم قد أسقطت على نحو آخر بمقتضى إجراءات إيقاف أو حرمان إدارية، وألا يكونوا في وضع الإقصاء عن الاشتراك في الشراء العام؛
  - ج- ألا يكونوا قيد التصفية أو صدرت بحقهم أحكام إفلاس؛
  - ح- ألا يكونوا قد حكموا بجرائم اعتياد الرбы وتبييض الأموال بموجب حكم نهائي وإن غير مُبرم؛
  - خ- ألا يكونوا مشاركين في السلطة التقريرية لسلطة التعاقد وألا يكون لديهم مع أي من أعضاء السلطة التقريرية مصالح مادية أو تضارب مصالح؛
- د- أن يقدموا التصريح عن اصحاب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية. (نبذة مضافة بالقانون رقم ٣٠٩ تاريخ ٢٠٢٣/٤/١٩)

- 2- يقدم العرض بصورة واضحة وجليّة جداً من دون أي شطب أو حك أو تطريس.
- 3- يصرح العارض في عرضه أنه اطلع على دفتر الشروط الخاص هذا والمستندات المتممة له وأخذ نسخة عنه؛ وأنه يقبل الشروط المبينة فيه ويتعهد التقيد بها وتنفيذها جميعها من دون أي نوع من أنواع التحفظ أو الاستدراك وأنه يقدم عرضه على هذا الأساس ويلصق على التصريح طوابع مالية بقيمة مليون ألف ليرة لبنانية تغطي المستندات كافة (صورة التصريح مرفقة بهذا الدفتر).
- 4- يرفض كل عرض يشتمل على أي تحفظ أو استدراك.
- 5- يحدّد العارض في عرضه عنواناً واضحاً له ومكاناً لإقامته لكي يتم إبلاغه ما يجب إبلاغه إياه بالسرعة الممكنة.
- 6- يقدّم العارض إفادة من وزارة الاقتصاد تثبت انطباق احكام قانون مقاطعة العدو الاسرائيلي بالنسبة للشركات الاجنبية (نبذة مضافة بالقانون رقم ٣٠٩ تاريخ ٢٠٢٣/٤/١٩)
- 7- على العارضين الشركاء أن يرفقوا بعرضهم نسخة مصدقة لدى الكاتب بالعدل عن عقد الشراكة، ونسخة عن الإذاعة التجارية مصدقة من المحكمة التجارية وكل وثيقة يوقعها أحد الشركاء تعتبر موقعة منهم جميعاً فيما يعود لتنفيذ هذا الالتزام.

#### أولاً: الغلاف رقم (1) الوثائق والمستندات الإدارية

يجب أن تكون كافة المستندات المطلوبة أعلاه (أصلية أو صور مصدقة عنها من المراجع المختصة) وذلك ضمن مهلة الستة أشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم.

- أ- الشروط العامة الموحدة:
  1. كتاب التعهد (التصريح) وفق النموذج المرفق موقّعاً وممهوراً من العارض مع طوابع بقيمة مليون . ويتضمن التعهد، تأكيد العارض لالتزامه بالسعر وبصلاحية العرض.
  2. إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض، تُبين توقيع المفوض قانونياً بالتوقيع على العرض.



Handwritten signature and date: ١٥/٤/٢٠٢٣



3. التفويض القانوني اذا وقع العرض شخص غير الشخص الذي يملك حق التوقيع عن العارض بحسب الإذاعة التجارية، مصدق لدى الكاتب بالعدل.
4. سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو "من يمثله قانوناً" لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم، خالٍ من أي حكم شائن.
5. عقد الشراكة مصدق لدى الكاتب بالعدل في حال توجبه.
6. شهادة تسجيل العارض في مديرية الضريبة على القيمة المضافة إذا كان خاضعاً لها، أو شهادة عدم التسجيل إذا لم يكن خاضعاً، وفي هذه الحالة يلتزم العارض بسعره وان أصبح مسجلاً في فترة التنفيذ.
7. شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية - مديرية الواردات.
8. براءة ذمة من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للاشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم تفيد بأن العارض قد سدد جميع اشتراكاته. يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".
9. افادة صادرة عن البلدية التي يقع المركز الرئيسي للعارض ضمن نطاقها بحسب شهادة التسجيل في السجل التجاري تفيد أنه سدد كامل الرسوم البلدية المتوجبة عليه..
10. إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين: المؤسسين، الأعضاء، المساهمين، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض، الوقوعات الجارية.
11. افادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) تثبت ان العارض ليس في حالة إفلاس.
12. افادة صادرة عن المرجع المختص تثبت أن العارض ليس في حالة تصفية قضائية.
13. ضمان العرض المحدد في هذا الدفتر.
14. مستند تصريح النزاهة موقع من العارض وفقاً للأصول (الملحق رقم 3)
15. نسخة عن الإيصال المسلّم له من قبل المركز عند حصوله على دفتر الشروط الخاص بالصفقة وتسديده ثمن دفتر الشروط.
16. تصريح من العارض يبين فيه صاحب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج م18 الصادر عن وزارة المالية (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي).
17. نسخة عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لصاحب الحق الاقتصادي.
18. نسخة عن بطاقات التعريف (هوية / جواز سفر) لكل شخص يمثل العارض (من ينوب عن العارض في علاقته مع سلطة التعاقد: وكيل قانوني، ممثل الشخص المعنوي أو المفوض بالتوقيع عنه).
19. مستند رفع السرية المصرفية موقع من العارض وفقاً للأصول (الملحق رقم 6)
20. إفادة من العارض بمحل الإقامة المختار من قبله ضمن الأراضي اللبنانية، مع رقم الهاتف والفاكس، لتبليغه جميع المراسلات العائدة للالتزام وخلافه من مراسلات وتبليغات وأوامر عمل حيث يعتبر التبليغ لها بواسطة الهاتف و/أو الفاكس قانوني وملزم.
21. دفتر الشروط مؤشراً على كل صفحة من صفحاته من قبل الملتمزم.



## ب- الشروط الخاصة بموضوع الصفقة

### 1- المؤهلات الفنية/التقنية/المهنية

- 1- إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تثبت أن العارض يتعاطى الأعمال موضوع الصفقة، صالحة بتاريخ جلسة التلزم وصالحة للاشتراك في الصفقات في العمومية.

18 30 30



2- وجود مشغل للقيام بالصيانة اللازمة (سند ملكية أو عقد ايجار) مصدق لدى كاتب العدل او لدى البلدية المعنية بذلك.

### 3- بالنسبة للقطع :

- نسخة عن شهادة مراقبة النوعية والجودة العالمية ISO 9001:2008 العائدة للشركة المصنعة للمستلزمات المقدمة.
- الكتالوجات التي تبين المواصفات الفنية للأجهزة والمستلزمات المنوي تقديمها من قبل العارض. يمكن قبول الكتالوجات والـ Technical Data Sheets المنزلة من الإنترنت، على أن تكون في أي حال، هذه المستندات مهيورة وموقعة من قبل العارض في الأقسام أو الصفحات المعنية بالبضاعة المنوي تقديمها. يقتضي توقيع العارض على كافة هذه المستندات المقدمة .
- إن الكتالوجات وشهادة مراقبة النوعية والجودة ISO، وخلافه من مستندات مقدّمة من قبل العارض، يقتضي أن تكون بإحدى اللغات الثلاث التالية: العربية أو الإنكليزية أو الفرنسية. أي مستند بغير هذه اللغات الثلاث يقتضي ترجمته لدى مترجم محلف وضم المستند المترجم إلى العرض، بعد تصديقه من قبل الجهات المختصة في وزارة الخارجية في لبنان، مرفق بالمستند الأساسي.

ج- في حال تقديم عرض من شركة أجنبية يتوجب على هذه الشركة أن تراعي أحد الشروط التالية:  
1- أن تكون من ضمن ائتلاف يضم شركة لبنانية على الأقل تتوفر فيها الشروط المطلوبة بموجب دفتر الشروط هذا.

2- الحضور الشخصي للممثل القانوني عن الشركة لإجراءات الشراء،

3- أن يكون لها وكيل أو ممثل في لبنان مكلف توقيع العقد عنها.

1- أن يكون لها وكيل أو ممثل في لبنان مكلف توقيع العقد عنها.

إضافة إلى الشروط أعلاه، يتوجب على العارض الأجنبي تقديم ما يلي:

1- شهادة تسجيل الشركة أو المؤسسة لدى المراجع المختصة في بلده.

2- إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة اللبنانية تثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الاسرائيلي على العارض.

3- الإفادات المطلوبة بموجب الفقرة (أولاً) أعلاه بحسب قوانين البلد الذي يوجد فيه العارض، على أن تكون هذه الإفادات مصدقة وفقاً للأصول من المراجع المختصة.

### ثانياً: الغلاف رقم (2) بيان الأسعار

- يُقدم العارض بياناً بالأسعار ضمن ظرف مقفل وموقع من قبل العارض وفقاً للملحق رقم (8)، السعر الافراضي والإجمالي بالليرة اللبنانية، مدونا بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب أو تطريس أو زيادة كلمات غير موقع تجاهها.

- يشمل السعر الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها، وفي حال خضوع الملتزم للضريبة على قيمة الضريبة المضافة عليه أن يقدم سعره مفصلاً مع السعر الإجمالي للصفحة بما فيه الضريبة على القيمة المضافة. في حال الاختلاف بين الأرقام والأحرف يؤخذ بالسعر الافراضي المدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملة والأرقام معا.



Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.



#### المادة 5: طلبات الاستيضاح

يحقّ للعارض تقديم طلب استيضاح خطّي حول دفتر الشروط خلال مهلةٍ تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض. على مؤسسة مياه لبنان الجنوبي الإجابة خلال مهلةٍ تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض. ويُرسَل الإيضاح خطيّاً، في الوقت عينه، من دون تحديد هويّة مُصدِر الطلب، إلى جميع العارضين الذين زوّدتهم مؤسسة مياه لبنان الجنوبي بملفات التلزم، وتطبق أحكام المادة 21 من قانون الشراء العام في حال ارتأت المؤسسة اجراء تعديلات على دفتر الشروط لأي سبب كان أو بمبادرة منها أ نتيجة لطلب استيضاح مقدم من احد العارضين.

#### المادة 6: معاينة مواقع العمل

تحدد مؤسسة مياه لبنان الجنوبي موعداً لمعاينة مواقع العمل التي تتواجد فيها المولدات برفقة مندوب المؤسسة وذلك بتاريخ يحدد في الدعوة. ويقوم العارض ، بعد معاينته للمواقع ، بتوقيع تصريح بمعاينة مواقع العمل نافي للجهالة ، وفقاً للملحق رقم 9.

#### المادة 7: مدة صلاحية العرض

1. يُحدد دفتر الشروط هذا مدة صلاحية العرض ب 90 يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.
2. يمكن للجهة الشارية أن تطلب من العارضين، قبل انقضاء فترة صلاحية عروضهم، أن يمدّدوا تلك الفترة لمدة إضافية محدّدة. ويُمكن للعارض رفض ذلك الطلب من دون مصادرة ضمان عرضه.
3. على العارضين الذين يوافقون على تمديد فترة صلاحية عروضهم أن يمدّدوا فترة صلاحية ضمانات العروض، أو أن يُقدّموا ضمانات عروض جديدة تُغطّي فترة تمديد صلاحية العروض. ويُعتبَر العارض الذي لم يُمدّد ضمان عرضه، أو الذي لم يُقدّم ضمان عرض جديد، أنه قد رَفُض طلب تمديد فترة صلاحية عرضه.
4. يمكن للعارض أن يعدّل عرضه أو أن يسحبه قبل الموعد النهائي لتقديم العروض دون مصادرة ضمان عرضه. ويكون التعديل أو طلب سحب العرض ساري المفعول عندما تتسلّمه مؤسسة مياه لبنان الجنوبي قبل الموعد النهائي لتقديم العروض.
5. تمدد صلاحية العرض حكماً في حال تجميد الإجراءات لفترة محددة من قبل هيئة الاعتراضات وفق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام، وذلك لفترة زمنية تعادل فترة تجميد الإجراءات. وعلى العارض تمديد فترة ضمان عرضه تبعاً لذلك.

#### المادة 8: ضمان العرض

1. يُحدد ضمان العرض لهذه الصفقة بقيمة مقطوعة 75.000.000 ل.ل خمسة وسبعون مليون ليرة لبنانية.
2. تُحدّد مدة صلاحية ضمان العرض ( بإضافة //28// ثمانية وعشرين يوماً على مدة صلاحية العرض المحددة في المادة السادسة . )
3. يجدد مفعول ضمان العرض تلقائياً إلى أن يقرر إعادته إلى العارض.
4. يُعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ، وإلى العارضين الذين لم يرسل عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

#### المادة 9: ضمان حسن التنفيذ

1. تحدد قيمة ضمان حسن التنفيذ بنسبة 8 % من قيمة العقد.



90

90



2. يجب تقديم ضمان حسن التنفيذ خلال فترة لا تتجاوز //15// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يُصادر ضمان العرض.
3. يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة التلزم، ويُحسم منه مباشرةً وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.
4. يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم بعد انتهاء مدة التلزم وتمام الاستلام النهائي لكامل الصفقة المتعاقد عليها، وبعد أن يقدم المورد طلباً بهذا الخصوص، وبعد التأكد من إتمام كافة موجبات العقد وبعد حسم الغرامات المحتملة بموجب دفتر الشروط.

#### المادة 10: طريقة دفع الضمانات

1. يكون ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ إما نقدياً يُدفع إلى صندوق مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وإما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يُبين أنه قابل للدفع غب الطلب، ويقدم ضمان العرض باسم (صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها).

#### المادة 11: تقديم العروض

2. يوضع العرض ضمن غلافين مختومين يتضمن الأول الوثائق والمستندات المطلوبة في البند (أولاً) من المادة الرابعة أعلاه، ويتضمن الثاني الغلاف رقم (2) بيان الأسعار كما هو مطلوب في البند (ثانياً) من المادة الرابعة أعلاه، ويذكر على ظاهر كل غلاف:



- الغلاف رقم ( )
  - اسم العارض وختمه.
  - محتوياته
  - موضوع الصفقة
  - تاريخ جلسة التلزم.
3. يوضع الغلافان المنصوص عنهما في الفقرة (1) من هذه المادة ضمن غلاف ثالث موحد يتم الحصول عليه من قلم المؤسسة عند تقديم العرض مختوم ومعنون باسم (مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وعنوانها ولا يذكر على ظاهره سوى موضوع الصفقة والتاريخ المحدد لإجرائها ليكون بالأرقام على الشكل التالي: اليوم / الشهر / السنة / الساعة، وذلك دون أية عبارة فارقة أو إشارة مميزة كإسم العارض أو صفته أو عنوانه، وذلك تحت طائلة رفض العرض، وتكون الكتابة على الغلاف الموحد بواسطة الحاسوب على ستيكرز بيضاء اللون تلتصق عليه عند تقديمه إلى مؤسسة مياه لبنان الجنوبي .
  4. ترسل العروض بواسطة البريد العام أو الخاص المغفل أو باليد مباشرة إلى مؤسسة مياه لبنان الجنوبي / القلم.
  5. يُحدد الموعد النهائي لتقديم العروض وفق ما ينص عليه الإعلان المتعلق بهذه الصفقة، والمنشور على المنصة الالكترونية المركزية لهيئة الشراء العام. (يكون موعد جلسة التلزم فوراً عند انتهاء مهلة استقبال العروض).
  6. تُزود الجهة الشارية العارض بإيصال يُبين فيه رقم تسلسليٍّ بالإضافة إلى تاريخ تسلّم العرض بالساعة واليوم والشهر والسنة.
  7. تُحافظ الجهة الشارية على أمن العرض وسلامته وسريته، وتكفل عدم الاطلاع على محتواه إلا بعد فتحه وفقاً للأصول.
  8. لا يُفتح أيُّ عرض تتسلّمه الجهة الشارية بعد الموعد النهائي لتقديم العروض، بل يُعاد مختوماً إلى العارض الذي قدّمه.
  9. لا يحقّ للعارض أن يقدم أكثر من عرض واحد تحت طائلة رفض كل عروضه.



## المادة 12: فتح وتقييم العروض

1. تفتح العروض لجنة التلزم المنصوص عنها في المادة 100 من قانون الشراء العام حيث تتولى حصراً دراسة ملف التلزم وفتح وتقييم العروض وبالتالي تحديد العرض الأنسب، وذلك في جلسة علنية تعقد فور انتهاء مهلة تقديم العروض.
2. على رئيس اللجنة وعلى كل من أعضائها أن يتتخى عن مهامه في اللجنة المذكورة في حال وقع بأي وضع من أوضاع تضارب المصالح أو توقع الوقوع فيه، وذلك فور معرفته بهذا التضارب.
3. يمكن للجنة التلزم الاستعانة بخبراء من خارج أو داخل الإدارة للمساعدة على التقييم الفني والمالي عند الإقتضاء، وذلك بقرار من المرجع الصالح لدى الجهة الشارية. يخضع اختيار الخبراء من خارج الإدارة إلى أحكام قانون الشراء العام.
4. يلتزم الخبراء السرية والحياد في عملهم ولا يحق لهم أن يقرروا بإسم اللجنة أو أن يشاركوا في مداولاتها أو أن يفصحوا عنها علانية، ويمكن دعوتهم للاستماع والشرح من قبل الجهات المعنية. كما يتوجب على الخبراء تقديم تقرير خطي للجنة يضم إلزامياً إلى محضر التلزم.
5. في حال التباين في الآراء بين أعضاء اللجنة، تؤخذ القرارات بأغلبية أعضائها ويُدون أي عضو مخالف أسباب مخالفته.
6. يحق لجميع العارضين المشاركين في عملية التلزم أو لممثليهم المفوضين وفقاً للأصول، كما يحق للمراقب المندوب من قبل هيئة الشراء العام حضور جلسة فتح العروض.
7. تفتح العروض بحسب الآلية التالية:
  - أ- يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة وإعلان اسمه ضمن المشاركين في الصفقة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسلية المسجلة على الغلافات الخارجية والمسجلة للعارضين.
  - ب- يتم فض الغلاف رقم (1) (الوثائق والمستندات الإدارية المنصوص عنها في المادة الرابعة اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.
  - ت- يجري فض الغلاف رقم (2) (بيان الأسعار للعارضين المقبولين شكلاً كل على حدة وإجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة في حال كان العارض خاضعاً لها، تمهيداً لإجراء مقارنة وإعلان اسم الملتزم المؤقت.
  - ث- تُصحح لجنة التلزم أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.
8. يمكن للجنة التلزم، في أي مرحلة من مراحل إجراءات التلزم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدمة وتقييمها.
9. تُسجل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي الجهة الشارية وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة في سجل إجراءات الشراء المنصوص عليه في المادة 9 من قانون الشراء العام.
10. لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها.



Handwritten signatures and initials in blue ink at the bottom right of the page.



11. لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدمة، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض.
12. تُدرج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة 9 من قانون الشراء العام.
13. في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للجنة التلزم الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محدّدة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة 3 من البند الثاني من المادة 21 من قانون الشراء العام.

#### المادة 13: استبعاد العارض

تستبعد الجهة الشارية العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جراء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة الثامنة من قانون الشراء العام.

#### المادة 14: حظر المفاوضات مع العارضين

تُحظر المفاوضات بين الجهة الشارية أو لجنة التلزم وأي من العارضين بشأن العرض الذي قدّمه ذلك العارض.

#### المادة 15: الأنظمة التفضيلية

خلافًا لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة //10// عشرة بالمئة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

#### المادة 16: رفع السرية المصرفية:

يُعتبر العارض فور تقديمه العرض ملتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنداً للقرار رقم 17 تاريخ 2020/5/12 الصادر عن مجلس الوزراء.

#### المادة 17: إلغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته:

يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء و/أو أي من إجراءاته في أي وقت قبل إبلاغ الملتزم المؤقت إبرام العقد، في الحالات التي نصّت عليها المادة 25 من قانون الشراء العام.

#### المادة 18: قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً

يجوز للجهة الشارية أن ترفض أي عرض إذا قرّرت أنّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المقدّم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيّمته التقديرية وتُطبق أحكام المادة 27 من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

#### المادة 19: قواعد قبول العرض الفائق (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد:

1. تقبل الجهة الشارية العرض المقدّم الفائق وفقاً لأحكام الفقرة (1) من المادة 24 من قانون الشراء العام.



Handwritten signatures and initials in blue ink at the bottom right of the page.



2. بعد التأكد من العرض الفائق تُبلغ الجهة الشارية العارض الذي قدّم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائق (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيّز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمّن على الأقل، المعلومات التالية:  
أ- إسم وعنوان العارض الذي قدّم العرض الفائق (الملتزم المؤقت)؛  
ب- قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائق ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائق قد تمّ تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى؛  
ج- مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.
3. فور انقضاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدّى //15// خمسة عشر يوماً.
4. يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة //15// خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدّد هذه المهلة إلى //30// ثلاثين يوماً في حالات معيّنة تحدّد من قبل المرجع الصالح.
5. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى المؤسسة.
6. لا تتخذ المؤسسة ولا الملتزم المؤقت أيّ إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.
7. في حال تمّنّع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تُصادر الجهة الشارية ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تُلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والاجراءات المحدّدة في هذا القانون وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تُطبّق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات اللازمة.



Handwritten signatures and initials in blue ink.



## القسم الثاني أحكام خاصة بالعقد وتنفيذ الالتزام

### المادة 20: محل إقامة المتعاقد

- يجب أن يتضمن العرض اتخاذ العارض محل إقامة مختاراً ضمن نطاق مؤسسة مياه لبنان الجنوبي ورقم هاتف وبريد الكتروني تبلغ إليه جميع المراسلات العائدة للالتزام .
- إذا لم يبين المتعاقد في عرضه محل إقامته بصورة واضحة ، تلصق جميع التبليغات على لوحة الإعلانات في المدخل الرئيسي للمؤسسة وتعتبر هذه التبليغات قانونية وملزمة .
- إذا تغيب المتعاقد عن محل إقامته أو تمنع عن التبليغ بتوقيعه أصل النسخة المراد تبليغه إياها ، يعتبر المتعاقد مبلغاً بواسطة بريده الالكتروني أو لصق وثيقة التبليغ على باب إقامته وعلى لوحة الإعلانات في المدخل الرئيسي للمؤسسة ويعتبر هذا التبليغ قانونياً وملزماً له .
- تنظم المؤسسة في حال التبليغ بطريقة اللصق محضراً يحدد فيه تاريخ وساعة تعليق وثيقة التبليغ ويضم إلى الملف .
- على المتعاقد إعلام المؤسسة رسمياً بكل تغيير قد يطرأ على مكان إقامته أو بريده الالكتروني .

### المادة 21: دفع الطوابع والرسوم

- ان كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الالتزام هي على عاتق الملتزم بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.
- يُسَدّد الملتزم رسم الطابع المالي البالغ 4/ بالآلاف خلال خمسة أيام عمل من تاريخ إبلاغ الملتزم تصديق الصفقة، و4/ بالآلاف عند تسديد قيمة العقد. أشهر ابتداءً من تاريخ إبلاغ الملتزم الأمر الإداري للمباشرة بالعمل.
- تدخل ضمن مهلة التنفيذ أيام العطلات الرسمية والأعياد والتي يمتنع فيها الملتزم عن العمل بدون إذن المؤسسة الخطي وحضور مندوبها.
- لا يدخل في حساب المهلة المعيّنة يوم التبليغ.
- تنقضي المهلة بانقضاء اليوم الأخير منها.
- إذا صادفت آخر المهلة عطلة رسمية امتدت إلى أول يوم عمل يليه.
- في حال حصل تأخير في تنفيذ التقديرات المطلوبة عن المهلة المذكورة أعلاه بسبب ظروف القاهرة أو طارئة خارجة كلياً عن إرادة الملتزم، حق للمؤسسة، وبناءً على طلبه الخطي، تمديد المهلة المتفق عليها بنفس مدة حصول الظرف الطارئ أو القاهرة ودون تغريم الملتزم.

### المادة 22: مدة التنفيذ

- حُدّدت المدة الاجمالية للصفقة موضوع هذا الدفتر بسنة كاملة من تاريخ إبلاغ الملتزم الأمر الإداري للمباشرة بالعمل
- تدخل ضمن مهلة التنفيذ أيام العطلات الرسمية والأعياد والتي يمتنع فيها الملتزم عن العمل بدون إذن المؤسسة الخطي وحضور مندوبها.
- تنقضي المهلة بانقضاء اليوم الأخير منها.
- إن مهلة تنفيذ صيانة كل مولد هي أسبوع كحد أقصى من إبلاغ الملتزم بالعطل، إلا في الحالات المبررة من قبل الملتزم ، على أن توافق على تمديد مهلة الصيانة مصلحة الإدارة المركزية .



Handwritten signatures and initials in blue ink.



### المادة 23: قيمة العقد وشروط تعديلها

1. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التي نصّت عليها المادة 29 من قانون الشراء العام.
2. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة 26 من قانون الشراء العام عند تعديل قيمة العقد.

### المادة 24: شروط الأسعار :

- يتوجب على العارض وضع الأسعار وفق الشروط المبينة في دفتر الشروط ، على أن تحتسب مفاعيل الأسعار وكلفة المواد ، النقل ، المعدات واليد العاملة الخ .. وكل ما يلزم لتسيير الأعمال وفقاً للأصول ، بالإضافة إلى النفقات العامة ، الأرباح ، الضرائب / الجمارك والهوالك .
- إن مجرد تقديم العرض ، يعني لمؤسسة مياه لبنان الجنوبي ، أن العارض قد عاين مواقع تسليم القطع وتركيبها وأنه قدم الأسعار بعد احتساب كافة نفقات الالتزام ومنها على سبيل المثال لا الحصر كلفة تركيب القطع المطلوبة . لذلك لا يحق للعارض ، الملتزم فيما بعد ، الادعاء بالجهل والتذرع بأي سبب كان للتراجع عن عرضه .
- في حال أي اختلاف بين السعر المذكور ، بالأرقام في العرض أو في أي مستند ملحق بالعرض والسعر المذكور بالأحرف ، يؤخذ بعين الاعتبار فقط السعر المذكور بالأحرف في جدول الأسعار .

### المادة 25: تنفيذ العقد والاستلام

1. تستلم اللوازم لجنة الاستلام المنصوص عليها في المادة 101 من قانون الشراء العام وتقدّم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها أسبوعاً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
2. في حال تطلّبت طبيعة الاستلام وحجمه مدة تتجاوز الأسبوع ، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن ، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال العشرين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قبل الملتزم.
3. يجري الاستلام على مراحل ، وفقاً للكشوفات الشهرية المنظمة من الملتزم بالمولدات التي تم تقديم وتركيب قطع لها بشكل مفصل.
4. تذكر مهلة الاستلام في شروط العقد.
5. يجري الاستلام وفقاً لأحكام المادة 101 من قانون الشراء العام.

### المادة 26: منع التنازل أو التلزم لمتعهد آخر بدون إذن التعاقد الثانوي

1. يجب على الملتزم الأساسي أن يتولّى بنفسه تنفيذ العقد ويبقى مسؤولاً تجاه سلطة التعاقد عن تنفيذ جميع بنوده وشروطه ، ويُمنع عليه تلزم كامل موجباته التعاقدية لغيره .
2. يُمكن أن يعهد الملتزم إلى متعاقد ثانوي تنفيذ جزء من العقد والتي يجب ألا تتخطى 50% من قيمة العقد . على الملتزم أخذ الموافقة المسبقة على التعاقد الثانوي من سلطة التعاقد التي يجب عليها اتخاذ قرارها بالموافقة أو الرفض المعلّل خلال مهلة زمنية تحدّد في شروط العقد ، ويُعدّ سكوتها عند انقضاء هذه المهلة قراراً ضمناً بالقبول.
3. تُطبّق على المتعاقد الثانوي أحكام دفتر الشروط هذا.



10/

34



## المادة 27: الإشراف على التنفيذ والكشوفات أولاً: الإشراف:

1. يُطبَّق الإشراف المُتلازم مع تنفيذ الأعمال المطلوبة بالشكل الذي يَضمن استمرارية العمل وتحقيقه المواصفات المطلوبة والنتائج المرجوة قبل حلول موعد الاستلام المؤقت.
2. يتولَّى الإشراف مصلحة الدراسات والمشاريع / دائرة مراقبة التنفيذ .
3. تُوضع نتيجة الإشراف تقارير دورية عن سير العمل ووصف التنفيذ، وعلى المُشرف إبلاغ سلطة التعاقد (مؤسسة مياه لبنان الجنوبي) بكل مخالفة أو تصرف غير مُنطبق على الأصول ينفَّذ في مواقع العمل.
4. يحضر المُشرف إلى مواقع العمل بصورة تؤمِّن صحة واستمرارية العمل، كما يدقّق في الكشوفات ويحضر عملية تسليم مواقع العمل والاستلام المؤقت والنهائي، ويُبدي رأيه باقتراحات المُلتزم وبالتعديلات المطلوبة على الأعمال المُلزَمة، ويقترح الملائم لتنفيذ العمل بطريقة أنسب، ويرفع تقريراً بذلك إلى سلطة التعاقد لتأخذ القرار المناسب.
5. يتحمَّل من يتولَّى الإشراف على الأعمال مسؤوليةً شخصيةً عن أيّ تقصير في الموجبات الملقاة على عاتقه بموجب هذه المادة ويتعرَّض للعقوبات المنصوص عليها في الفصل الثامن من قانون الشراء العام.
6. يحدد العقد اسم الجهة المشرفة.

## ثانياً: الكشوفات:

يجب أن يُحدَّد في شروط العقد ما يلي:

1. وجوب تقديم المُلتزم كشوفات القطع و الأعمال المنفّذة على اختلافها ووجوب تصديقها من قبل سلطة التعاقد؛
2. المهلة القصوى المُعطاة للمُلتزم لإعداد هذه الكشوفات ومهل الموافقة عليها أو تعديلها من قبل سلطة التعاقد؛
3. المهلة القصوى لإصدار أمر الدفع.

## المادة 28: الحوادث والمسؤوليات

- يتحمل المُلتزم المسؤولية الكاملة عن كافة المخاطر والحوادث التي قد تصيب الغير والعاملين تحت إمرته طيلة فترة تنفيذ الأعمال، كما يعتبر مسؤولاً عن كافة الأضرار التي تلحق بمنشآت المؤسسة من جراء وأثناء تنفيذ الأعمال وعليه إتخاذ كافة التدابير لمنع حدوثها.
- على المُلتزم تصليح كل عطل وضرر يلحق بمنشآت المؤسسة ينتج عن الأعمال التي يقوم بها.
- وفي حال المخالفة تقوم المؤسسة بإتخاذ الإجراءات اللازمة وعلى نفقته وتحسم الأكاليف من قيمة ضمان حسن التنفيذ.

## المادة 29: دفع قيمة العقد<sup>1</sup> (المادة 37 من قانون الشراء العام)

- تدفع قيمة العقد بعد تنفيذه بالليرة اللبنانية، وذلك بموجب الكشوفات الشهرية المنظمة من المُلتزم بالصيانة التي أجريت للمولدات وبالقطع التي تم تركيبها في المولدات المختلفة، بالعملة اللبنانية وفقاً للأسعار الافرادية المحددة في الكشف التخميني – لائحة الأسعار وبعد تنظيم محضر إستلام مؤقت من قبل لجنة الإستلام المذكورة فيما تقدم، وعلى ألا تتجاوز تسعة أعشار المبلغ المستحق، ويبقى العشر موقوفاً في صندوق المؤسسة إلى أن يتم الاستلام النهائي.





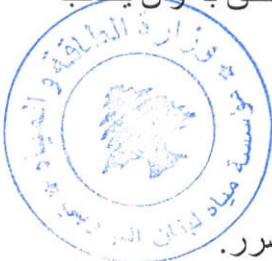
- يتم التدقيق والتوقيع على هذه الكشفات من قبل الجهة المشرفة والفني المكلف بمتابعة اعمال الصيانة ، ويصدق هذا الكشف من قبل الجهة المشرفة كما ومندوبي المصلحة المعنية المكلفين المتابعة في الدوائر التي يتم تصليح المولدات فيها .
- تُردّ هذه التوقيفات عند الاستلام النهائي والذي يتم بعد انقضاء مهلة الضمان والمحددة ب ستة اشهر من تاريخ كل استلام مؤقت ، ويمكن للمؤسسة أن تكف عن اقتطاع التوقيفات العشرية عندما تغطي الضمانات المُعطاة مخاطر ما تبقى من تنفيذ العقد. كما يحقّ لها استبدال التوقيفات العشرية بضمانة موازية.
- خلال مهلة الضمان يبقى الملتزم مسؤولاً عن جميع التقديرات التي قام بتنفيذها، وعليه إصلاح كافة الأعطال والشوائب التي تثبت مسؤوليته عنها. فإذا انقضت هذه المهلة ولم يبادر الملتزم إلى إجراء التصليحات اللازمة حق للمؤسسة أن تقوم بإجرائها على عاتق ومسؤولية الملتزم بالطرق التي تراها مناسبة، دون أن يحق له الاعتراض

### المادة 30: تعليمات المؤسسة :

- على المورد أن يخضع للتعليمات التي تصدر عن مندوب المؤسسة ولهذا الأخير الحق في رفض كل عمل يراه غير مقبول ، على أن يكون رفضه مبررا .
- إذا تبين للمورد أن التعليمات الصادرة إليه تتجاوز الشروط المفروضة عليه في العقد أو أنها مغايرة للأصول الفنية ، يتوجب عليه تحت طائلة رفض طلبه ، أن يوجه ملاحظاته خطيا ، وذلك خلال سبعة أيام من تاريخ تبليغه . على أن ملاحظات المورد الخطية لا توقف تنفيذ تعليمات المؤسسة .
- يمكن للمورد ، فيما بعد ، أن يثبت قبل اجراء استلام الأعمال ، الضرر الذي يكون قد لحق به وأن يطالب المؤسسة بالتعويض عليه .

### المادة 31: الغرامات

- يتوجب على الملتزم التقيد بالمهل المحددة في العقد تحت طائلة دفع الغرامات المحددة فيه.
- تُفرض الغرامات بشكلٍ حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.
- وتحتسب غرامة تأخير بنسبة 250/1 ، عن كل يوم تأخير في انجاز الأعمال المطلوبة، ويُعتبر كسر النهار نهاراً كاملاً، على أن لا تزيد هذه الغرامات عن نسبة 10/1 من قيمة الصفقة ، وذلك وفقاً لأحكام المادة 33 من قانون الشراء العام في هذا الشأن. وفي جميع الأحوال يُصادر ضمان حسن التنفيذ مؤقتاً الى حين تصفية الالتزام.
- وتجدر الإشارة ، أنه في حال تجاوزت مدة التأخير ثلاثة أيام متتالية ، تحتفظ مؤسسة مياه لبنان الجنوبي لنفسها بحق تأمين احتياجاتها من القطع من المصادر التي تراها مناسبة ويتحمل المورد الفارق في السعر في حال كان سعر الشراء أعلى من السعر الناتج عن تطبيق التنويل المذكور في الصفقة ، ولا يحق له المطالبة بأي تعويض في الحالة المعاكسة .
- لا يقبل أي فترة سماح لتطبيق هذه الغرامات أو أي عذر للإعفاء منها ، ما عدا حالات حصول القوة القاهرة وحينئذ يتوجب على المورد تقديم البينة على وجود القوة القاهرة . وفي مثل هذه الحالة ، على المورد إبلاغ مؤسسة مياه لبنان الجنوبي بحال القوة القاهرة ، فور حدوثها ودون انتظار انتهاء مهلة التسليم تحت طائلة فقدان حقه من إمكانية الإعفاء من غرامة التأخير .
- تعتمد المؤسسة إلى دراسة طلب المورد وفي حال موافقتها على الطلب ، تمدد مهلة التسليم .
- إن تمديد مهلة التسليم لا يرتب على المؤسسة أية موجبات مالية أو أي تعويض للمورد .



4

34



## المادة 32: أسباب انتهاء العقد ونتائجه

### أولاً: النكول

يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التقيد بكافة موجباته من قبل المؤسسة، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه. وإذا اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة 33 من قانون الشراء العام.

### ثانياً: الإنهاء

- 1- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:  
أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت المؤسسة على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.  
ب- إذا أصبح الملتزم مُفلساً أو مُعسراً أو حُلَّت الشركة، وتُطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة 33 من قانون الشراء العام.  
2- يجوز للإدارة إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

### ثالثاً: الفسخ

- 1- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:  
أ- إذا صدرَ بحق الملتزم حكمٌ نهائيٌّ بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛  
ب- إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة 8 من هذا القانون.  
ج- في حال فقدان أهلية الملتزم.  
2- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

### رابعاً: نتائج انتهاء العقد:

- 1- في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة 33 من قانون الشراء العام، أو في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، أو في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام الفقرة رابعاً من المادة 33 من قانون الشراء العام.  
2- لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المُقدمة أو الأشغال المنفذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة 33 من قانون الشراء العام.  
3- يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني للإدارة إن وُجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

## المادة 33: الاقتطاع من الضمان

إذا ترتب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقٌ للإدارة اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معينة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة 33 من قانون الشراء العام.



10

11

12



#### المادة 34: الإقصاء

تطبق أحكام الإقصاء على الملتزم الذي يعتبر ناكلاً أو الذي يصدر بحقه حكم قضائي وفقاً لما نصت عليه المادة 40 من قانون الشراء العام.

#### المادة 35: القوة القاهرة

إذا حالت ظروف استثنائية وخارجة عن ارادة الملتزم دون التسليم في المدة المحددة، يتوجب عليه ان يعرضها فوراً وبصورة خطية على المؤسسة والتي يعود لها وحدها الحق بتقدير الظروف لجهة قبولها أو رفضها وعلى الملتزم الرضوخ لقرارها في هذا الشأن.

#### المادة 36: النزاهة

تُطبق أحكام المادة 110 من قانون الشراء العام.

#### المادة 37: الشكوى والإعتراض

يَحَقّ لكل ذي صفة ومصلحة، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتّخذهُ أو تعتمدهُ أو تُطَبِّقُهُ أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، ويكون مخالفاً لأحكام قانون الشراء العام والمبادئ العامة المتعلقة بالشراء العام، وتُطبق أحكام الفصل السابع من قانون الشراء العام في هذا الشأن، على ان تتبع إجراءات الاعتراض المعمول بها لدى مجلس شورى الدولة لحين تشكيل هيئة الاعتراضات المنصوص عنها في قانون الشراء العام.

#### المادة 38: القضاء الصالح

إن القضاء اللبناني وحده هو المرجع الصالح للنظر في كل خلاف يمكن أن يحصل بين المؤسسة والملتزم من جراء تنفيذ هذا الالتزام.



901  
54 5



## الملحق رقم (1)

### شروط التنفيذ

للإشتراك في تلزيم : صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب  
الطلب لها

المادة 39: شروط التنفيذ

### أ- شروط التنفيذ

يهدف هذا الالتزام لإجراء الصيانة الدورية والصيانة التصحيحية واشغال غب الطلب لمولدات توليد الطاقة الكهربائية والمشار إليها باللائحة المرفقة بهذا الدفتر على سبيل الذكر لا الحصر والعائدة لمؤسسة مياه لبنان الجنوبي وفقاً للأصول الفنية وبناء على طلب مباشر من المؤسسة وتشمل تقديم الخدمات التالية على سبيل الذكر وليس الحصر:

1- عند تقديم الزيوت من قبل المتعهد، يجب ذكر سنة التصنيع التي مفترض ان لا تقل عن سنة من تاريخ مباشرة العمل.

2- تقديم قطع الصيانة اللازمة بما يتناسب مع قدرة و ماركة المولد.

3- اجراء اعمال الصيانة المطلوبة بسرعة و دقة.

يقدم العارض الخدمات المذكورة أعلاه على مدار الساعة، وسبعة ايام (7/7) في الأسبوع واربعة وعشرون ساعة على اربعة وعشرين (24/24) بما في ذلك ايام الاحاد والأعياد والعطل الرسمية.

4- تقديم تقرير شهري من قبل المتعهد للجهة المشرفة على الاشغال من قبل المؤسسة و يشمل التقرير ما يلي:

- جدول يلحظ الكميات التي قدمت للمؤسسة لكل بند بشكل تفصيلي.
- العوائق و الصعوبات التي واجهت المتعهد كتوفر القطع و اختلاف الأسعار... الخ



Handwritten signature or mark.

Handwritten signature or mark.



## الملحق رقم (2)

### تصريح / تعهد

للاشتراك في تلزيم : صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها

أنا الموقع ادناه .....  
الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة .....  
المتخذ لي محل اقامة ..... منطقة .....  
حي ..... شارع ..... ملك .....  
رقم الهاتف ..... ، مكتب ..... فاكس .....

اعترف بانني اطلعت على دفتر الشروط المتضمن التعهد، الشروط الادارية والفنية الخاصة للاشتراك في هذا التلزيم التي تسلمت نسخة عنها.

واصرح انني وبعد الاطلاع على هذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الاعمال المطلوبة، وانني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة بموجب المادة 7 من دفتر الشروط هذا وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون أي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك.

وانني تقدمت لهذا الالتزام للاشتراك في تلزيم : صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها .

كما اصرح بانني وضعت الأسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذاً بعين الاعتبار كل شروط التلزيم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.

كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة مؤسسة مياه لبنان الجنوبي في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالياً عامًا.

التاريخ

ختم وتوقيع العارض



طابع مليون ليرة

10 8



### الملحق رقم (3) تصريح النزاهة<sup>2</sup>

عنوان الصفقة: صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها الجهة المتعاقدة:  
مؤسسة مياه لبنان الجنوبي \_  
اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة:  
إسم الشركة:

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

1. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.
  2. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
  3. لم ولن نقوم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرّقة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.
  4. لم نقدم، ولا أي من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
  5. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أيّاً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.
- إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ:

الختم والتوقيع





#### الملحق رقم (4) كتاب ضمان العرض

مصرف .....  
لجانب مؤسسة مياه لبنان الجنوبي

**الموضوع :** كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة / / فقط، بناء للأمر السيد .....  
وذلك للإشتراك في تلزيم : صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها

ان مصرف ..... مركزه .....، الممثل بالسيد .....  
الموقع عنه أدناه وذلك بصفته .....، وبناء للأمر السيد ..... (او السادة ..... أو الشركة .....)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (75.000.000 ل) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر السيد ..... (او السادة ..... او الشركة .....)، وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد ..... (او السادة ..... او الشركة .....)، او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية ..... وبنهاية هذه المهلة

بد يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في .....

المكان :  
الصفة :  
الاسم :  
التوقيع :



Handwritten signature and initials.



### ملحق رقم (5): نموذج كتاب ضمان حسن التنفيذ

مصرف:

لجان: مؤسسة مياه لبنان الجنوبي.

الموضوع: كتاب ضمان لصالحكم بناءً لأمر السيد/شركة ..... وذلك كتأمين  
للإشتراك في تلزيم صفقة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلاب لها

إن مصرف ..... مركزه ..... الممثل بالسيد .....  
الموقع عنه أدناه بصفته ..... وبناءً لأمر  
السيد ..... (أو السادة ..... أو الشركة .....  
( يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض أو الرجوع بأن يدفع نقداً وفوراً  
دون أي قيد أو شرط أي مبلغ تطالبون به حتى حدود / ..... /  
( ليرة لبنانية ) وذلك  
عند أول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع من قبلكم دون أي موجب لبيان أسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط أو عقد بينكم وبين الأمر  
السيد ..... (أو السادة ..... أو الشركة .....  
( وبأنه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الأحوال ولا في أي وقت كان أن  
يتذرع بأي سبب مهما كان نوعه أو شأنه أو أن يدلي بأية دفع من أجل الإمتناع أو تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا  
به بالإستناد إلى كتاب الضمان هذا كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة أو الاعتراض على طلب الدفع  
الذي يصدر عنكم أو عن أي مسؤول لديكم، أو حتى أن يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد  
(أو السادة ..... أو الشركة .....  
( أو عن غيره (أو غيرهم أو غيرها) بشأن دفع المبلغ إليكم بناءً لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية 12 عشر شهراً من تاريخه وبنهاية هذه المهلة يجدد مفعوله تلقائياً إلى أن  
تعيده إلينا أو أن تبلغونا خطياً إعفاءنا منه.

إن كل قيمة تدفع من مصرفنا بالإستناد إلى كتاب الضمان هذا بناءً لطلبكم، يخفض المبلغ الأقصى المحدد فيه بذات  
المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان، وتنفيذاً لهذا نتخذ لنا محل إقامة  
في مؤسستنا في .....

المكان والتاريخ ..... في ..... / ..... / .....

الإسم

الصفة

التوقيع

(خاتم المصرف)



Handwritten signatures and initials in blue ink.



## ملحق رقم 6

### نموذج تعهد برفع السرية عن الحسابات المصرفية المتعلقة بهذا الالتزام

أنا الموقع أدناه : .....

المتخذ محل إقامة في : .....

محل معترفا باطلاعي على جدول الأسعار والكميات وتقدير الكميات ودفتر الشروط ومرفقاته العائد لصفحة  
صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها

أتعهد بالاستناد إلى ملف الالتزام الذي اطلعت عليه، وعملا بالقرار رقم 4 تاريخ 2020/4/28 ، الصادر عن  
مجلس الوزراء اللبناني المتعلق بتطبيق المادة الخامسة من قانون السرية المصرفية التي تجيز رفع السرية عن  
الحسابات المصرفية المتعلقة بهذا الالتزام لصالح مؤسسة مياه لبنان الجنوبي ، بأن أرفع السرية عن الحسابات  
المصرفية المتعلقة بهذا الالتزام لصالح مؤسسة مياه لبنان الجنوبي، فور تبليغي قرار اسناد الالتزام إليّ .

ربطاً  
مستندات العرض المطلوبة

المتعهد

رقم الهاتف

نظم في : / /



Handwritten signature in blue ink.



ملحق رقم 7

جدول بالمولدات الموجودة في المؤسسة

| DISTRICT | Generator Output KVA | Brand     | QTY |
|----------|----------------------|-----------|-----|
| Jezzine  | 500                  | perkins   | 2   |
| Jezzine  | 500                  | Cummins   | 1   |
| Jezzine  | 250                  | perkins   | 1   |
| Jezzine  | 250                  | Cummins   | 1   |
| Jezzine  | 220                  | Volvo     | 1   |
| Jezzine  | 200                  | Cummins   | 1   |
| Jezzine  | 100                  | Cummins   | 1   |
| Jezzine  | 65                   | Cummins   | 1   |
| Jezzine  | 30                   | N/A (old) | 1   |

|      |      |             |   |
|------|------|-------------|---|
| Sour | 1500 | Caterpillar | 2 |
| Sour | 1050 | perkins     | 1 |
| Sour | 700  | Detroit     | 1 |
| Sour | 500  | Volvo       | 1 |
| Sour | 400  | Cummins     | 1 |
| Sour | 350  | perkins     | 2 |
| Sour | 350  | Cummins     | 1 |
| Sour | 315  | perkins     | 1 |
| Sour | 275  | Cummins     | 1 |
| Sour | 275  | perkins     | 1 |
| Sour | 250  | N/A         | 1 |
| Sour | 250  | perkins     | 4 |
| Sour | 250  | Cummins     | 1 |
| Sour | 250  | DAEWOO      | 2 |
| Sour | 250  | Volvo       | 3 |
| Sour | 250  | Evico       | 1 |
| Sour | 220  | Volvo       | 1 |
| Sour | 200  | Volvo       | 1 |
| Sour | 200  | perkins     | 1 |
| Sour | 200  | N/A         | 1 |
| Sour | 180  | perkins     | 1 |
| Sour | 165  | perkins     | 1 |
| Sour | 150  | perkins     | 2 |
| Sour | 135  | perkins     | 2 |
| Sour | 60   | perkins     | 1 |
| Sour | 40   | perkins     | 1 |

|         |      |        |   |
|---------|------|--------|---|
| Zahrani | 1500 | Kohler | 2 |
|---------|------|--------|---|





|         |     |             |   |
|---------|-----|-------------|---|
| Zahrani | 500 | Cummins     | 3 |
| Zahrani | 400 | Perkins     | 1 |
| Zahrani | 400 | Gec Dorman  | 1 |
| Zahrani | 350 | Volvo       | 1 |
| Zahrani | 300 | Volvo       | 1 |
| Zahrani | 275 | Stamford    | 1 |
| Zahrani | 260 | Cummins     | 1 |
| Zahrani | 250 | Volvo       | 2 |
| Zahrani | 250 | Perkins     | 1 |
| Zahrani | 250 | Cummins     | 1 |
| Zahrani | 200 | Perkins     | 2 |
| Zahrani | 200 | Cummins     | 1 |
| Zahrani | 175 | Perkins     | 1 |
| Zahrani | 175 | Partner     | 1 |
| Zahrani | 175 | Stamford    | 1 |
| Zahrani | 165 | Perkins     | 2 |
| Zahrani | 160 | Perkins     | 1 |
| Zahrani | 150 | Perkins     | 1 |
| Zahrani | 150 | N/A         | 1 |
| Zahrani | 150 | Volvo       | 2 |
| Zahrani | 125 | Lister      | 1 |
| Zahrani | 100 | Volvo       | 1 |
| Zahrani | 70  | Perkins     | 1 |
| Zahrani | 65  | Leroy Somer | 1 |
| Zahrani | 60  | Lister      | 1 |
| Zahrani | 40  | Perkins     | 1 |

|       |     |             |    |
|-------|-----|-------------|----|
| Saida | 550 | Stamford    | 1  |
| Saida | 500 | Cummins     | 1  |
| Saida | 500 | Volvo       | 4  |
| Saida | 500 | Perkins     | 1  |
| Saida | 500 | Caterpiller | 1  |
| Saida | 450 | Cummins     | 1  |
| Saida | 400 | Perkins     | 2  |
| Saida | 400 | Stamford    | 1  |
| Saida | 380 | Perkins     | 1  |
| Saida | 350 | Cummins     | 2  |
| Saida | 350 | Perkins     | 1  |
| Saida | 300 | Cummins     | 3  |
| Saida | 300 | Volvo       | 3  |
| Saida | 300 | John deree  | 1  |
| Saida | 280 | Volvo       | 1  |
| Saida | 275 | Cummins     | 1  |
| Saida | 250 | Stamford    | 2  |
| Saida | 250 | Perkins     | 10 |
| Saida | 250 | Esco        | 1  |



99



|       |     |             |   |
|-------|-----|-------------|---|
| Saida | 250 | Volvo       | 2 |
| Saida | 250 | Evico       | 1 |
| Saida | 250 | Cummins     | 3 |
| Saida | 250 | DAEWOO      | 2 |
| Saida | 250 | Rolls Royce | 1 |
| Saida | 220 | Volvo       | 1 |
| Saida | 220 | Perkins     | 1 |
| Saida | 200 | Cummins     | 1 |
| Saida | 175 | Cummins     | 1 |
| Saida | 170 | Stamford    | 1 |
| Saida | 160 | Volvo       | 1 |
| Saida | 150 | Volvo       | 2 |
| Saida | 150 | Perkins     | 1 |
| Saida | 150 | Stamford    | 1 |
| Saida | 105 | Perkins     | 1 |
| Saida | 100 | Perkins     | 1 |
| Saida | 100 | Volvo       | 1 |
| Saida | 100 | John derce  | 1 |

|          |      |             |   |
|----------|------|-------------|---|
| Nabatieh | 1250 | Perkins     | 1 |
| Nabatieh | 1250 | Caterpillar | 2 |
| Nabatieh | 450  | Perkins     | 1 |
| Nabatieh | 400  | Volvo       | 2 |
| Nabatieh | 400  | Scania      | 1 |
| Nabatieh | 400  | Perkins     | 1 |
| Nabatieh | 400  | Cummins     | 1 |
| Nabatieh | 380  | Volvo       | 1 |
| Nabatieh | 350  | Perkins     | 4 |
| Nabatieh | 350  | Volvo       | 3 |
| Nabatieh | 350  | John derce  | 1 |
| Nabatieh | 350  | Cummins     | 1 |
| Nabatieh | 350  | Daewoo      | 1 |
| Nabatieh | 350  | Scania      | 2 |
| Nabatieh | 275  | Volvo       | 1 |
| Nabatieh | 250  | Cummins     | 9 |
| Nabatieh | 250  | Perkins     | 5 |
| Nabatieh | 250  | Volvo       | 8 |
| Nabatieh | 250  | Daewoo      | 3 |
| Nabatieh | 200  | Cummins     | 3 |
| Nabatieh | 200  | Volvo       | 2 |
| Nabatieh | 200  | Perkins     | 1 |
| Nabatieh | 160  | Perkins     | 1 |
| Nabatieh | 150  | Perkins     | 3 |
| Nabatieh | 138  | Perkins     | 1 |
| Nabatieh | 135  | Volvo       | 1 |
| Nabatieh | 135  | Perkins     | 1 |





|          |     |         |   |
|----------|-----|---------|---|
| Nabatieh | 100 | Perkins | 1 |
| Nabatieh | 60  | Perkins | 1 |
| Nabatieh | 40  | Perkins | 1 |
| Nabatieh | 35  | Perkins | 1 |

|            |     |             |   |
|------------|-----|-------------|---|
| Bint Jbeil | 900 | Perkins     | 1 |
| Bint Jbeil | 400 | Perkins     | 1 |
| Bint Jbeil | 400 | Caterpillar | 1 |
| Bint Jbeil | 350 | Cummins     | 2 |
| Bint Jbeil | 350 | Volvo       | 1 |
| Bint Jbeil | 300 | Magnaplast  | 1 |
| Bint Jbeil | 275 | Volvo       | 1 |
| Bint Jbeil | 250 | Magnaplast  | 1 |
| Bint Jbeil | 250 | Perkins     | 4 |
| Bint Jbeil | 250 | Linz        | 1 |
| Bint Jbeil | 250 | Wilson      | 1 |
| Bint Jbeil | 220 | Perkins     | 1 |
| Bint Jbeil | 220 | Volvo       | 1 |
| Bint Jbeil | 220 | Cummins     | 1 |
| Bint Jbeil | 200 | Sakr        | 2 |
| Bint Jbeil | 200 | Sup232uc    | 1 |
| Bint Jbeil | 200 | Cummins     | 1 |

|            |     |               |   |
|------------|-----|---------------|---|
| Wadi Jilou | 500 | N/A           | 3 |
| Wadi Jilou | 400 | Cummins       | 3 |
| Wadi Jilou | 400 | Volvo         | 3 |
| Wadi Jilou | 380 | Dewoo         | 1 |
| Wadi Jilou | 375 | Cummins       | 2 |
| Wadi Jilou | 300 | Volvo         | 2 |
| Wadi Jilou | 300 | Scaynes       | 1 |
| Wadi Jilou | 300 | N/A           | 1 |
| Wadi Jilou |     | Volvo         | 3 |
| Wadi Jilou | N/A | N/A           | 1 |
| Wadi Jilou | N/A | Scaynes       | 3 |
| Wadi Jilou | 275 | Scaynes       | 2 |
| Wadi Jilou | 275 | Volvo         | 1 |
| Wadi Jilou | 275 | Perkins       | 3 |
| Wadi Jilou | 250 | Perkins       | 4 |
| Wadi Jilou | 250 | Volvo         | 2 |
| Wadi Jilou | 250 | توسين         | 1 |
| Wadi Jilou | 250 | Gander        | 3 |
| Wadi Jilou | 225 | N/A           | 1 |
| Wadi Jilou | 200 | Volvo         | 5 |
| Wadi Jilou | 200 | Movathomelecs | 2 |
| Wadi Jilou | 200 | Perkins       | 2 |
| Wadi Jilou | 200 | Gander        | 3 |



98



|            |     |         |   |
|------------|-----|---------|---|
| Wadi Jilou | 200 | Cummins | 2 |
| Wadi Jilou | 175 | Perkins | 2 |
| Wadi Jilou | 150 | N/A     | 3 |
| Wadi Jilou | 150 | MWM     | 2 |
| Wadi Jilou | 150 | Perkins | 2 |
| Wadi Jilou | 150 | Volvo   | 1 |
| Wadi Jilou | 125 | Volvo   | 2 |
| Wadi Jilou | 100 | Perkins | 7 |

|           |      |           |   |
|-----------|------|-----------|---|
| Hasbaiyya | 1500 | Perkins   | 1 |
| Hasbaiyya | 700  | Perkins   | 2 |
| Hasbaiyya | 700  | Volvo     | 1 |
| Hasbaiyya | 550  | Perkins   | 1 |
| Hasbaiyya | 500  | Volvo     | 1 |
| Hasbaiyya | 250  | Perkins   | 2 |
| Hasbaiyya | 250  | Volvo     | 1 |
| Hasbaiyya | 250  | Mingpower | 1 |
| Hasbaiyya | 160  | Volvo     | 1 |
| Hasbaiyya | 100  | Cveko     | 1 |
| Hasbaiyya | 60   | Perkins   | 1 |
| Hasbaiyya | 25   | Volvo     | 1 |



ملحق رقم 8 : الكشف التخميني - لائحة الأسعار  
صفة صيانة مولدات مؤسسة مياه لبنان الجنوبي وتقديم قطع غب الطلب لها

أولاً : القُطع المطلوبة

| رقم            | الأشغال                | الوحدة | الكمية | السعر الإفرادي | السعر الإجمالي | تفصيل السعر الإفرادي |
|----------------|------------------------|--------|--------|----------------|----------------|----------------------|
| فلتر زيت محرك  |                        |        |        |                |                |                      |
| 1-1            | قوة ما دون الـ 100     | عدد    | 60     |                |                |                      |
| 2-1            | قوة من 101 حتى 200     | عدد    | 160    |                |                |                      |
| 3-1            | قوة من 201 حتى 300     | عدد    | 160    |                |                |                      |
| 4-1            | قوة من 301 حتى 400     | عدد    | 100    |                |                |                      |
| 5-1            | قوة من 401 حتى 500     | عدد    | 20     |                |                |                      |
| 6-1            | قوة من 501 حتى 700     | عدد    | 20     |                |                |                      |
| 7-1            | قوة من 701 حتى 900     | عدد    | 4      |                |                |                      |
| 8-1            | قوة من 901 حتى 1500    | عدد    | 20     |                |                |                      |
| فلتر هواء محرك |                        |        |        |                |                |                      |
| 9-1            | قوة ما دون الـ 100     | عدد    | 60     |                |                |                      |
| 10-1           | قوة ما دون 101 حتى 200 | عدد    | 30     |                |                |                      |
| 11-1           | قوة من 201 حتى 300     | عدد    | 30     |                |                |                      |
| 12-1           | قوة من 301 حتى 400     | عدد    | 2      |                |                |                      |
| 13-1           | قوة من 401 حتى 500     | عدد    | 10     |                |                |                      |
| 14-1           | قوة من 501 حتى 700     | عدد    | 10     |                |                |                      |

|                                         |  |  |  |     |     |                     |      |
|-----------------------------------------|--|--|--|-----|-----|---------------------|------|
|                                         |  |  |  | عدد | 2   | قوة من 701 حتى 900  | 15-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 10  | قوة من 901 حتى 1500 | 16-1 |
| فلتر مازوت محرك                         |  |  |  |     |     |                     |      |
|                                         |  |  |  | عدد | 120 | قوة ما دون ال 100   | 17-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 60  | قوة من 101 حتى 200  | 18-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 60  | قوة من 201 حتى 300  | 19-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 4   | قوة من 301 حتى 400  | 20-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 20  | قوة من 401 حتى 500  | 21-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 20  | قوة من 501 حتى 700  | 22-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 4   | قوة من 701 حتى 900  | 23-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 20  | قوة من 901 حتى 1500 | 24-1 |
| فلتر مياه محرك - water separator filter |  |  |  |     |     |                     |      |
|                                         |  |  |  | عدد | 60  | قوة ما دون ال 100   | 25-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 30  | قوة من 101 حتى 200  | 26-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 30  | قوة من 201 حتى 300  | 27-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 2   | قوة من 301 حتى 400  | 28-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 10  | قوة من 401 حتى 500  | 29-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 10  | قوة من 501 حتى 700  | 30-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 2   | قوة من 701 حتى 900  | 31-1 |
|                                         |  |  |  | عدد | 10  | قوة من 901 حتى 1500 | 32-1 |

|      |                                             |     |    |  |  |
|------|---------------------------------------------|-----|----|--|--|
| 33-1 | تقديم لوحة الدائرة الكهربائية (dse-Deepsea) | عدد | 30 |  |  |
|------|---------------------------------------------|-----|----|--|--|

## ثانياً: تصليح خفيف غب الطلب

| رقم                                         | الأشغال             | الوحدة | الكمية | السعر الإفرادي<br>بالأرقام ل.ل. | السعر الإجمالي ل.ل. | تفصيل السعر الإفرادي |
|---------------------------------------------|---------------------|--------|--------|---------------------------------|---------------------|----------------------|
| تقديم ونقل نبريش مياه / مازوت / أو زيت محرك |                     |        |        |                                 |                     |                      |
| 1-2                                         | قوة ما دون 100      | م.ط.   | 20     |                                 |                     |                      |
| 2-2                                         | قوة من 101 حتى 200  | م.ط.   | 20     |                                 |                     |                      |
| 3-2                                         | قوة من 201 حتى 300  | م.ط.   | 30     |                                 |                     |                      |
| 4-2                                         | قوة من 301 حتى 400  | م.ط.   | 10     |                                 |                     |                      |
| 5-2                                         | قوة من 401 حتى 500  | م.ط.   | 10     |                                 |                     |                      |
| 6-2                                         | قوة من 501 حتى 700  | م.ط.   | 2      |                                 |                     |                      |
| 7-2                                         | قوة من 701 حتى 900  | م.ط.   | 1      |                                 |                     |                      |
| 8-2                                         | قوة من 901 حتى 1500 | م.ط.   | 2      |                                 |                     |                      |
| تقديم ونقل مارش لزوم محرك                   |                     |        |        |                                 |                     |                      |
| 9-2                                         | قوة ما دون ال 100   | عدد    | 10     |                                 |                     |                      |
| 10-2                                        | قوة من 101 حتى 200  | عدد    | 10     |                                 |                     |                      |
| 11-2                                        | قوة من 201 حتى 300  | عدد    | 15     |                                 |                     |                      |
| 12-2                                        | قوة من 301 حتى 400  | عدد    | 1      |                                 |                     |                      |
| 13-2                                        | قوة من 401 حتى 500  | عدد    | 2      |                                 |                     |                      |
| 14-2                                        | قوة من 501 حتى 700  | عدد    | 2      |                                 |                     |                      |

|                                    |  |  |  |     |    |                                                                    |      |
|------------------------------------|--|--|--|-----|----|--------------------------------------------------------------------|------|
|                                    |  |  |  | عدد | 1  | قوة من 701 حتى 900                                                 | 15-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 2  | قوة من 901 حتى 1500                                                | 16-2 |
| تقديم ونقل دينامو بطارية لزوم محرك |  |  |  |     |    |                                                                    |      |
|                                    |  |  |  | عدد | 10 | قوة ما دون ال 100                                                  | 17-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 10 | قوة من 101 حتى 200                                                 | 18-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 15 | قوة من 201 حتى 300                                                 | 19-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 1  | قوة من 301 حتى 400                                                 | 20-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 2  | قوة من 401 حتى 500                                                 | 21-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 2  | قوة من 501 حتى 700                                                 | 22-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 1  | قوة من 701 حتى 900                                                 | 23-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 2  | قوة من 901 حتى 1500                                                | 24-2 |
| تقديم ونقل AVR                     |  |  |  |     |    |                                                                    |      |
|                                    |  |  |  | عدد | 10 | قوة ما دون ال 100                                                  | 25-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 20 | قوة من 101 حتى 200                                                 | 26-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 20 | قوة من 201 حتى 300                                                 | 27-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 1  | قوة من 301 حتى 400                                                 | 28-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 2  | قوة من 401 حتى 500                                                 | 29-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 2  | قوة من 501 حتى 700                                                 | 30-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 1  | قوة من 701 حتى 900                                                 | 31-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 2  | قوة من 901 حتى 1500                                                | 32-2 |
|                                    |  |  |  | عدد | 10 | تقديم ونقل شاحن بطارية (Charger 12 v) لزوم محرك قوة kva100 وما دون | 33-2 |

تقديم ونقل شاحن بطارية - charger 24 v

|      |                     |     |    |  |  |  |
|------|---------------------|-----|----|--|--|--|
| 34-2 | قوة من 101 حتى 200  | عدد | 10 |  |  |  |
| 35-2 | قوة من 201 حتى 300  | عدد | 10 |  |  |  |
| 36-2 | قوة من 301 حتى 400  | عدد | 1  |  |  |  |
| 37-2 | قوة من 401 حتى 500  | عدد | 2  |  |  |  |
| 38-2 | قوة من 501 حتى 700  | عدد | 2  |  |  |  |
| 39-2 | قوة من 701 حتى 900  | عدد | 2  |  |  |  |
| 40-2 | قوة من 901 حتى 1500 | عدد | 10 |  |  |  |

تقديم ونقل طقم صباغ حرارة لزوم محرك

|      |                                                 |     |    |  |  |  |
|------|-------------------------------------------------|-----|----|--|--|--|
| 41-2 | قوة ما دون ال 100                               | عدد | 10 |  |  |  |
| 42-2 | قوة من 101 حتى 200                              | عدد | 10 |  |  |  |
| 43-2 | قوة من 201 حتى 300                              | عدد | 20 |  |  |  |
| 44-2 | قوة من 301 حتى 400                              | عدد | 10 |  |  |  |
| 45-2 | قوة من 401 حتى 500                              | عدد | 2  |  |  |  |
| 46-2 | قوة من 501 حتى 700                              | عدد | 2  |  |  |  |
| 47-2 | قوة من 701 حتى 900                              | عدد | 1  |  |  |  |
| 48-2 | قوة من 901 حتى 1500                             | عدد | 5  |  |  |  |
| 49-2 | تقديم ونقل طقم بطارية قوة 80 أمبير ساعة (80 AH) | عدد | 10 |  |  |  |
| 50-2 | تقديم ونقل طقم بطارية 100 أمبير ساعة 100 AH     | عدد | 10 |  |  |  |
| 51-2 | تقديم ونقل بطارية قوة 150 أمبير ساعة 150 AH     | عدد | 5  |  |  |  |
| 52-2 | تقديم ونقل طقم بطارية قوة 200 أمبير ساعة 200 AH | عدد | 5  |  |  |  |

تقديم ونقل طقم قشاطر مروحة لزوم محرك

|      |                       |     |    |  |  |  |
|------|-----------------------|-----|----|--|--|--|
| 53-2 | قوة ما دون ال 100     | عدد | 10 |  |  |  |
| 54-2 | قوة من 101 حتى 200    | عدد | 20 |  |  |  |
| 55-2 | قوة من 201 حتى 300    | عدد | 30 |  |  |  |
| 56-2 | قوة من 301 حتى 400    | عدد | 10 |  |  |  |
| 57-2 | قوة من 401 حتى 500    | عدد | 10 |  |  |  |
| 58-2 | قوة من 501 حتى 700    | عدد | 2  |  |  |  |
| 59-2 | قوة من 701 حتى 900    | عدد | 1  |  |  |  |
| 60-2 | قوة من 901 حتى 1500   | عدد | 2  |  |  |  |
| 61-2 | تقديم ونقل عداد ساعات | عدد | 10 |  |  |  |

تصليح مارش لزوم محرك

|      |                     |     |    |  |  |  |
|------|---------------------|-----|----|--|--|--|
| 62-2 | قوة ما دون 100      | عدد | 10 |  |  |  |
| 63-2 | قوة من 101 حتى 200  | عدد | 10 |  |  |  |
| 64-2 | قوة من 201 حتى 300  | عدد | 10 |  |  |  |
| 65-2 | قوة من 301 حتى 400  | عدد | 2  |  |  |  |
| 66-2 | قوة من 401 حتى 500  | عدد | 10 |  |  |  |
| 67-2 | قوة من 501 حتى 700  | عدد | 10 |  |  |  |
| 68-2 | قوة من 701 حتى 900  | عدد | 2  |  |  |  |
| 69-2 | قوة من 901 حتى 1500 | عدد | 10 |  |  |  |

تصليح دينامو بطارية لزوم محرك

|      |                   |     |    |  |  |  |
|------|-------------------|-----|----|--|--|--|
| 70-2 | قوة ما دون ال 100 | عدد | 20 |  |  |  |
|------|-------------------|-----|----|--|--|--|

|  |  |  |  |     |                     |      |
|--|--|--|--|-----|---------------------|------|
|  |  |  |  | عدد | قوة من 101 حتى 200  | 71-2 |
|  |  |  |  | 20  | قوة من 201 حتى 300  | 72-2 |
|  |  |  |  | 2   | قوة من 301 حتى 400  | 73-2 |
|  |  |  |  | 10  | قوة من 401 حتى 500  | 74-2 |
|  |  |  |  | 10  | قوة من 501 حتى 700  | 75-2 |
|  |  |  |  | 2   | قوة من 701 حتى 900  | 76-2 |
|  |  |  |  | 10  | قوة من 901 حتى 1500 | 77-2 |



### ثالثاً: تصليح متوسط غب الطلب

| رقم                                 | الأشغال             | الوحدة | الكمية | السعر الإفرادي بالأرقام ل.ل. | السعر الإجمالي ل.ل. بالأرقام | تفصيل السعر الإفرادي |
|-------------------------------------|---------------------|--------|--------|------------------------------|------------------------------|----------------------|
| تقديم ونقل وتركيب ردياتور لزوم محرك |                     |        |        |                              |                              |                      |
| 1-3                                 | قوة ما دون الـ 100  | عدد    | 3      |                              |                              |                      |
| 2-3                                 | قوة من 101 حتى 200  | عدد    | 3      |                              |                              |                      |
| 3-3                                 | قوة من 201 حتى 300  | عدد    | 5      |                              |                              |                      |
| 4-3                                 | قوة من 301 حتى 400  | عدد    | 5      |                              |                              |                      |
| 5-3                                 | قوة من 401 حتى 500  | عدد    | 2      |                              |                              |                      |
| 6-3                                 | قوة من 501 حتى 700  | عدد    | 1      |                              |                              |                      |
| 7-3                                 | قوة من 701 حتى 900  | عدد    | 1      |                              |                              |                      |
| 8-3                                 | قوة من 901 حتى 1500 | عدد    | 1      |                              |                              |                      |

تقديم ونقل وتركيب مروحة ريدياتور لزوم محرك

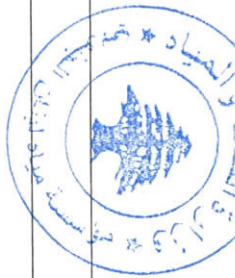
|      |                     |     |   |  |  |  |
|------|---------------------|-----|---|--|--|--|
| 9-3  | قوة ما دون الـ 100  | عدد | 1 |  |  |  |
| 10-3 | قوة من 101 حتى 200  | عدد | 1 |  |  |  |
| 11-3 | قوة من 201 حتى 300  | عدد | 2 |  |  |  |
| 12-3 | قوة من 301 حتى 400  | عدد | 2 |  |  |  |
| 13-3 | قوة من 401 حتى 500  | عدد | 1 |  |  |  |
| 14-3 | قوة من 501 حتى 700  | عدد | 1 |  |  |  |
| 15-3 | قوة من 701 حتى 900  | عدد | 1 |  |  |  |
| 16-3 | قوة من 901 حتى 1500 | عدد | 1 |  |  |  |

تقديم ونقل طلمبة مياه لزوم محرك

|      |                     |     |   |  |  |  |
|------|---------------------|-----|---|--|--|--|
| 17-3 | قوة ما دون الـ 100  | عدد | 3 |  |  |  |
| 18-3 | قوة من 101 حتى 200  | عدد | 3 |  |  |  |
| 19-3 | قوة من 201 حتى 300  | عدد | 5 |  |  |  |
| 20-3 | قوة من 301 حتى 400  | عدد | 5 |  |  |  |
| 21-3 | قوة من 401 حتى 500  | عدد | 2 |  |  |  |
| 22-3 | قوة من 501 حتى 700  | عدد | 1 |  |  |  |
| 23-3 | قوة من 701 حتى 900  | عدد | 1 |  |  |  |
| 24-3 | قوة من 901 حتى 1500 | عدد | 1 |  |  |  |

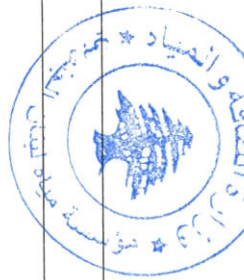
تقديم ونقل طلمبة مازوت لزوم محرك

|      |                    |     |   |  |  |  |
|------|--------------------|-----|---|--|--|--|
| 25-3 | قوة ما دون الـ 100 | عدد | 1 |  |  |  |
| 26-3 | قوة من 101 حتى 200 | عدد | 1 |  |  |  |

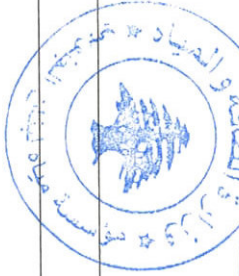


Handwritten signature or mark.

|                                   |  |  |  |     |                |             |
|-----------------------------------|--|--|--|-----|----------------|-------------|
|                                   |  |  |  | عدد | 300 حتى 201    | قوة من 27-3 |
|                                   |  |  |  | 5   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 400 حتى 301    | 28-3        |
|                                   |  |  |  | 5   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 500 حتى 401    | 29-3        |
|                                   |  |  |  | 1   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 700 حتى 501    | 30-3        |
|                                   |  |  |  | 1   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 900 حتى 701    | 31-3        |
|                                   |  |  |  | 1   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 1500 حتى 901   | 32-3        |
|                                   |  |  |  | 1   |                |             |
| تقديم ونقل طقم رأس بخاخ لزوم محرك |  |  |  |     |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 100 ما دون الـ | 33-3        |
|                                   |  |  |  | 7   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 200 حتى 101    | 34-3        |
|                                   |  |  |  | 7   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 300 حتى 201    | 35-3        |
|                                   |  |  |  | 5   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 400 حتى 301    | 36-3        |
|                                   |  |  |  | 2   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 500 حتى 401    | 37-3        |
|                                   |  |  |  | 2   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 700 حتى 501    | 38-3        |
|                                   |  |  |  | 1   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 900 حتى 701    | 39-3        |
|                                   |  |  |  | 1   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 1500 حتى 901   | 40-3        |
|                                   |  |  |  | 1   |                |             |
| Turbocharger تقديم ونقل طقم توربو |  |  |  |     |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 100 ما دون الـ | 41-3        |
|                                   |  |  |  | 7   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 200 حتى 101    | 42-3        |
|                                   |  |  |  | 7   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 300 حتى 201    | 43-3        |
|                                   |  |  |  | 5   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 400 حتى 301    | 44-3        |
|                                   |  |  |  | 2   |                |             |
|                                   |  |  |  | عدد | 500 حتى 401    | 45-3        |
|                                   |  |  |  | 2   |                |             |



|                          |  |  |   |     |                     |      |
|--------------------------|--|--|---|-----|---------------------|------|
|                          |  |  |   | عدد | قوة من 501 حتى 700  | 46-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 701 حتى 900  | 47-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 901 حتى 1500 | 48-3 |
| تصليح رادياتور لزوم محرك |  |  |   |     |                     |      |
|                          |  |  | 7 | عدد | قوة ما دون الـ 100  | 49-3 |
|                          |  |  | 7 | عدد | قوة من 101 حتى 200  | 50-3 |
|                          |  |  | 5 | عدد | قوة من 201 حتى 300  | 51-3 |
|                          |  |  | 5 | عدد | قوة من 301 حتى 400  | 52-3 |
|                          |  |  | 5 | عدد | قوة من 401 حتى 500  | 53-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 501 حتى 700  | 54-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 701 حتى 900  | 55-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 901 حتى 1500 | 56-3 |
| غسيل رادياتور لزوم محرك  |  |  |   |     |                     |      |
|                          |  |  | 7 | عدد | قوة ما دون الـ 100  | 57-3 |
|                          |  |  | 7 | عدد | قوة من 101 حتى 200  | 58-3 |
|                          |  |  | 5 | عدد | قوة من 201 حتى 300  | 59-3 |
|                          |  |  | 5 | عدد | قوة من 301 حتى 400  | 60-3 |
|                          |  |  | 5 | عدد | قوة من 401 حتى 500  | 61-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 501 حتى 700  | 62-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 701 حتى 900  | 63-3 |
|                          |  |  | 1 | عدد | قوة من 901 حتى 1500 | 64-3 |



تصليح طرمبة مياه لزوم محرك

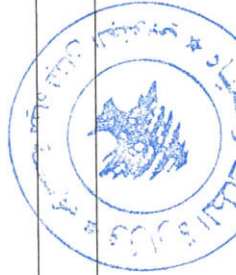
|      |                     |     |   |  |  |  |  |
|------|---------------------|-----|---|--|--|--|--|
| 65-3 | قوة ما دون الـ 100  | عدد | 7 |  |  |  |  |
| 66-3 | قوة من 101 حتى 200  | عدد | 7 |  |  |  |  |
| 67-3 | قوة من 201 حتى 300  | عدد | 5 |  |  |  |  |
| 68-3 | قوة من 301 حتى 400  | عدد | 5 |  |  |  |  |
| 69-3 | قوة من 401 حتى 500  | عدد | 5 |  |  |  |  |
| 70-3 | قوة من 501 حتى 700  | عدد | 1 |  |  |  |  |
| 71-3 | قوة من 701 حتى 900  | عدد | 1 |  |  |  |  |
| 72-3 | قوة من 901 حتى 1500 | عدد | 1 |  |  |  |  |

تصليح طرمبة ما زوت لزوم محرك

|      |                     |     |    |  |  |  |  |
|------|---------------------|-----|----|--|--|--|--|
| 73-3 | قوة ما دون الـ 100  | عدد | 7  |  |  |  |  |
| 74-3 | قوة من 101 حتى 200  | عدد | 7  |  |  |  |  |
| 75-3 | قوة من 201 حتى 300  | عدد | 10 |  |  |  |  |
| 76-3 | قوة من 301 حتى 400  | عدد | 5  |  |  |  |  |
| 77-3 | قوة من 401 حتى 500  | عدد | 5  |  |  |  |  |
| 78-3 | قوة من 501 حتى 700  | عدد | 1  |  |  |  |  |
| 79-3 | قوة من 701 حتى 900  | عدد | 1  |  |  |  |  |
| 80-3 | قوة من 901 حتى 1500 | عدد | 1  |  |  |  |  |

تصليح طقم رأس بخاخ لزوم محرك

|      |                    |     |   |  |  |  |  |
|------|--------------------|-----|---|--|--|--|--|
| 81-3 | قوة ما دون الـ 100 | عدد | 7 |  |  |  |  |
| 82-3 | قوة من 101 حتى 200 | عدد | 7 |  |  |  |  |



|                                         |  |  |  |     |                                  |       |
|-----------------------------------------|--|--|--|-----|----------------------------------|-------|
|                                         |  |  |  | عدد | 300 حتى 201 قوة من               | 83-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 400 حتى 301 قوة من               | 84-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 500 حتى 401 قوة من               | 85-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 700 حتى 501 قوة من               | 86-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 900 حتى 701 قوة من               | 87-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 1500 حتى 901 قوة من              | 88-3  |
| أعمال صيانة شاملة لمحرك المولد - Engine |  |  |  |     |                                  |       |
|                                         |  |  |  | عدد | 100 ما دون ال                    | 89-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 200 حتى 101 قوة من               | 90-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 300 حتى 201 قوة من               | 91-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 400 حتى 301 قوة من               | 92-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 500 حتى 401 قوة من               | 93-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 700 حتى 501 قوة من               | 94-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 900 حتى 701 قوة من               | 95-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | 1500 حتى 901 قوة من              | 96-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | تقديم ونقل Diodes AC Alternateur | 97-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | تقديم ونقل وتركيب حساس زيت       | 98-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | تقديم ونقل وتركيب حساس حرارة     | 99-3  |
|                                         |  |  |  | عدد | تقديم ونقل وتركيب مفاتيح طوارئ   | 100-3 |
|                                         |  |  |  | عدد | تقديم ونقل وتركيب مفاتيح تشغيل   | 101-3 |
|                                         |  |  |  | عدد | تقديم ونقل Relay timer           | 102-3 |



|  |  |  |     |      |                                                         |       |
|--|--|--|-----|------|---------------------------------------------------------|-------|
|  |  |  | 10  | عدد  | تقديم ونقل                                              | 103-3 |
|  |  |  | 5   | عدد  | تقديم ونقل                                              | 104-3 |
|  |  |  | 25  | عدد  | تقديم ونقل طقم cosse بطارية                             | 105-3 |
|  |  |  | 300 | ليتر | تقديم ونقل سائل غسيل مولد                               | 106-3 |
|  |  |  |     |      | المجموع:                                                |       |
|  |  |  |     |      | الضريرية على القيمة المضافة 11 % :                      |       |
|  |  |  |     |      | المجموع الإجمالي بما فيها الضريرية على القيمة المضافة : |       |
|  |  |  |     |      | تفقيط المجموع الإجمالي بالليرة اللبنانية                |       |

اسم العارض

التوقيع

تاريخ



Handwritten signature or mark.



### الملحق رقم 9

#### تصريح بمعاينة مواقع العمل نافى للجهالة

#### للإشراك بالمناقصة العمومية لتلزم صفقة صيانة مولدات المؤسسة وتقديم قطع غب الطلب لها

أنا الموقع أدناه.....

بصفتي..... (1)

ومفوضًا بالتوقيع من قبل..... (2)

أصرح باسم..... (3)

بأنني قد عاينت مواقع العمل الخاصة بالتلزم المذكور أعلاه ولن أنذرع فيما بعد بالجهل أو بأي عذر آخر متعلق بحالة المواقع المذكورة.

إن المعلومات التي تقدمها سلطة التعاقد (سواء في دفتر الشروط هذا أو في غيره) هي لإرشاد العارضين المحتملين في تحضير عروضهم. على كل عارض بذل جهده الخاص للتحقق من المخاطر التجارية المرتبطة بإدارة واستثمار (مناقصة العمومية لتلزم صفقة صيانة مولدات المؤسسة وتقديم قطع غب الطلب لها) ولا تتحمل سلطة التعاقد أية مسؤولية عن أية معلومات غير صحيحة قد يحصل عليها أي عارض.

إن أية مصاريف أو تكاليف تكبدها أي عارض من أجل معاينة مواقع العمل وتقديم عرضه هي على مسؤوليته الكاملة وليس على سلطة التعاقد أي مسؤولية من أي نوع كانت مرتبطة بذلك.

توقيع وختم العارض:

التاريخ:

تفيد (مؤسسة مياه لبنان الجنوبي) بأن العارض الموقع أعلاه قد عاين مواقع العمل المحددة في دفتر الشروط الخاص بالصفقة برفقة مندوب من قبل الإدارة.

توقيع وختم سلطة التعاقد

التاريخ:





## الملحق رقم (5) كتاب ضمان العرض

مصرف .....  
لجانبة مؤسسة مياه لبنان الجنوبي

**الموضوع :** كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة / / فقط، بناء للأمر السيد .....  
وذلك للاشتراك في تلميم: صفقة تمديد شبكات مائية لزوم حناويه- محطة رأس العين مع تقديم القساطل والقطع  
اللازمة

ان مصرف ..... مركزه .....، الممثل بالسيد .....  
الموقع عنه أدناه وذلك بصفته .....، وبناء للأمر السيد ..... (او السادة  
..... أو الشركة .....)،  
يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ  
تطالبونه به حتى حدود (15.000.000.000 ل.ل خمسة عشر مليار ليرة لبنانية) نقداً وذلك عند اول طلب منكم  
بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر  
السيد ..... ( او السادة ..... او الشركة ..... ) وبانه لا يحق لمصرفنا  
في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب  
الضمان هذا. كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر  
عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد ..... ( او  
السادة ..... او الشركة ..... ) او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم  
بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية ..... وبنهاية هذه المهلة

بد يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات  
المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية ولصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيذاً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في .....

المكان :  
الصفة :  
الاسم :  
التوقيع :

85  
4